

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE EK
 INSCRIPTIONNUMMER
 CH 3080 52

Lieferwagen

B S D F C R D

C F Modell 97570

 Hersteller
 Erkennungsmerkmale

 VAUXHALL MOTORS LTD., Luton / GB
 auf Hersteller-Plakette: "CF 97570" und "CH 3080 52"
 vor Fahrgestell-Nummer: "97570.." oder "SKF975700.."

 Herstellerplakette
 Fahrgestellnummer
 Motorkennzeichen
 Hauptimporteur
 Geprüftes Fahrzeug

 bei Türe links auf hinterem Türpfosten
 rechts, vorn oben auf Längsträger, im Motorraum
 "2304" hinten, rechts oben auf Kupplungsgehäuse
 GENERAL MOTORS SWITZERLAND, Salzhausstrasse 21, 2501 Biel
 97570LY601453

Fahrgesteil

 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch
 Getriebe *)
 Anzahl Gänge *) 5 Achsantrieb HR
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, IB, Unterdruckhilfe,
wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenl. lastabh. auf HR
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf HR
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle Druckdifferenz-Schalter, Kontrolllampe kombiniert

 Motor
 Marke VAUXHALL Typ 23 L
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff 3 Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 97,54 Hub 76,20
 Hubraum 2276 Steuer-PS 11,59
 Leistungs-kW 58 DIN bei U/min 4600

 Lärm *) 2 dB/A bei U/min
 Schalldämpfer 2 Töpfe; 410x210x110 / 260 x Ø 130
 Abgasprüfung *) ECE-15/03 **) BAV, Anhang 8 Ziffer 3+4 "D"
 Entstörung

Karosserie

 Anzahl Türen 2 + 2 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten 4x4 (E) + 3 (S) Rückspiegel links/rechts
 Unterlegkeil - Zugvorrichtung
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze 1 3 v 3 M h
 Masse innen aussen
 Länge 2500 4917 Achsabstand 3200 / h
 Breite 1280/1700 1940 Doppelachse v h
 Höhe 1480 2080 Spurweite v 1651 h 1646
 Ueberhang s h Spurweite v h
v 696 h -
h 800 1021 Spurbreite h 12100 r 12100
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile
 Höhe (Variante) = 1890 2480 mit erhöhtem Dach

 Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht 890 660 1550
 Nutzlast 300 1095 1795
 Gesamtgewicht 1190 1745 2925
 Fabrikgarantie 2925
 Reifengrösse 205 R 14 C 205 R 14 C (Varianten
 Ply / bar 6 / 2,5 6 / 3,75 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 1500 1840
 für V max 130 130
 Felgen 5 1/2 K x 14 Stahl mech./autom.
 Garantierte Anhangellast gebremst 1360 / 1360
 Garantierte Anhangellast ungebremst - -
 Garantiertes Gesamtzuggewicht - -
 Geprüfte Anhangellast 1360 / 1000
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 119 / 113 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen - km/h
 Garantierte Dachlast 130 kg

Ausrüstung	CR (E) oder HCR (E)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-31 (E)
Bremslichter	R-31 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h 1 (E)
Markierlichter	v - s h -
Zusätzliche Lichter	2/ B (E) Nebelschlusslichter (auf Wunsch)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Lucas 6H 70269 A / 70297 A / E11-1001 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	B E D F O R D	CF 97570	
Typenscheinnummer	CH	3080 52	
Karosserie	Kasten mit- oder ohne Fenster		
Platze	total	3	vom 3
Leergewicht	1540	Treibstoff	3
Nutzlast	1285	Steuer-PS	11,59
Gesamtgewicht	2925	Hubraum	2276

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

*) siehe EK

**) Abgasprüfung : Genehmigungszeichen = bei Türe links, im vorderen Türpfosten

Ersetzt TS CH 3080 52 vom 13.10.80
Erkennungsmerkmale 02.07.81

Lieferwagen

B E D F O R D

CF 97570

CH 3080 52

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 06.08.82 in Bern - Ni

Lärmwerte 01.10.82 erfüllt wenn ausgerüstet mit:

Getriebe / Anzahl Gänge : mech. synchronisiert, 5-Gänge od. Automat 3-Stufen

Lärmdämpfung : - Viscolüfter, 8 Blatt, ϕ 360 mm
- Absorptionswanne unter dem Motor (nur bei mech. 5-Gang)

Geräuschmessung : Standmessung: 71,0 dB/A bei 3450 U/min

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

B
Fabrikmarke
Marque de fabrication

C
Typ Modell
Type Modèle

D
Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No

30) Lieferwagen
Voiture de livraison

BEDFORD

CF 97570

3080 52

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbefahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
23 L	m5	5,13	78,0	71,0 3450	aa) M)
23 L	m5	4,45	X	71,0 3450	aa) M)
23 L	a3	5,13	76,5	71,0 3450	aa) M)
23 L	a3	4,45	X	71,0 3450	aa) M)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
			L Emissionen in g/km Emissions en g/km		M NO		
			CO	HC			
23 L	m5	5,13				1,2 800	
23 L	m5	4,45				1,2 800	
23 L	a3	5,13				1,0 750	
23 L	a3	4,45				1,0 750	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 06.08.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation